

Indiana University
Department of French and Italian
M115 -Beginning Italian I & II
Fall 2009 – MTWH – 11:15-12:05

Professor: Ufficio: Orario ricevimento: Email:	Department of French and Italian 642 Ballantine Hall (812) 855-1953
---	--

Testo: *Percorsi. L'Italia attraverso la lingua e la cultura.* (Italiano & Marchegiani)
Textbook & Student activity manual (workbook)
Gli Imbianchini non hanno ricordi (EMC)

Dizionario: Choose and purchase one: *Langensheidt, Oxford, Collins, etc. Italian-English*

Course Objectives: This course presents the first principles of Italian language, geography, and culture and will enable you to communicate in Italian from the first day of class. You will be involved in a broad variety of assignments and activities that help you build your proficiency in listening, speaking, reading and writing while learning about Italian language and culture. Among the many things you will be able to do by the end of this course are (1) listen to and comprehend beginner-level audio and video texts; (2) speak in the present and past tenses with accuracy and fluency, employing basic conversational strategies; (3) read Italian beginning-level language texts from a variety of sources (textbooks, literary excerpts, newspapers, websites, magazines, advertisements, etc.); (4) express yourself in writing with accuracy and coherency on a range of familiar topics; and (5) demonstrate cultural understanding (know facts and make basic comparisons) of topics introduced such as greetings & register, basic geography, education systems, meals, leisure activities, etc. Our hope is that your enthusiasm and confidence will grow steadily and we look forward to helping you reach these goals.

Syllabus: *This syllabus outlines the main vocabulary, grammar, and culture topics included in all M100 courses. It also announces departmental exams and other assessments so that you can **plan ahead**. Your instructor will announce additional dates for graded assignments that are specific to your class.*

***Homework will be assigned on a daily basis. Please keep track of it and keep up with it.**

Settimana I	
In classe	A casa
Agosto 31 Cap. Prelim e Intro al corso Settembre 1 Cap. Prelim. - Cap. 1 cultura 2 Cap. 1 – Percorso 1 3 Cap. 1 – Percorso 2 4	

Settimana II	
In classe	A casa
Settembre 7 Cap. 1 – Percorso 3 8 Esame I 9 Cap. 2 – Percorso 1 10 Cap. 2 – Percorso 2 11	

Settimana III	
In classe	A casa
Settembre 14 Cap. 2 – Percorso 3 15 Cap. 2 - Cultura/Ricapitoliamo 16 Esame II 17 Cap. 3- Percorso 1 18	

Settimana IV	
In classe	A casa
Settembre 21 Cap. 3 – Percorso 2 22 Cap. 3 – Percorso 3 23 Cap. 3 - Cultura/Ricapitoliamo 24 <i>In-class writing workshop</i> 25 OPERA- L'Italiana in Algeri (Rossini)	Scrittura #1 <i>MAC – 7:30 p.m./\$10 student ticket/open seating</i>

Settimana V	
In classe	A casa
Settembre 28 Ripasso/Comunicazione 29 Esame III 30 Cap. 4 – Percorso 1 Ottobre 1 Cap. 4 – Percorso 2 2	

Settimana VI	
In classe	A casa
Ottobre 5 <i>In-class reading workshop</i> 6 Cap. 4 – Percorso 3 7 Cap. 4 - Cultura/Ricapitoliamo 8 Esame IV 9	Scrittura #2

Settimana VII**In classe****A casa**

Ottobre 12 Cap. 5 – Percorso 1
13 Cap. 5 – Percorso 2
14 Cap. 5 – Percorso 3
15 **Prove orali**
16

Settimana VIII**In classe****A casa**

Ottobre 19 Cap. 6 – Percorso 1
20 Cap. 6 – Percorso 2
21 Cap. 6 - Percorso 3
22 Cultura / Ricapitoliamo
23

Scrittura #3

Settimana IX**In classe****A casa**

Ottobre 26 **Esame V**
27 Cap. 7 – Percorso 1
28 Cap. 7 – Percorso 2
29 Cap. 7 – Percorso 3
30

Settimana XI**In classe****A casa**

Novembre 2 Cap. 8 – Percorso 1
3 Cap. 8 – Percorso 2
4 Cap. 8 – Percorso 3
5 **Esame VI**
6

Settimana XII**In classe****A casa**

Novembre 9 Cap. 9 – Percorso 1
10 Cap. 9 – Percorso 2
11 Cap. 9 – Percorso 3
12 Cap. 10 – Percorso 1
13

Scrittura #4

Settimana XIII	
In classe	A casa
Novembre 16 Cap. 10 – Percorso 2 17 Cap. 10 – Percorso 3 18 Esame VII 19 Cap. 11 – Percorso 1 20	

Settimana XIV	
In classe	A casa
Novembre 23 Cap. 11 – Percorso 2 24 Cap. 11 – Percorso 3 25 26 RINGRAZIAMENTO 27	

Settimana XV	
In classe	A casa
Novembre 30 Cap. 11/12 Dicembre 1 Cap. 12 – Percorso 1 2 Cap. 12 – Percorso 2 3 Cap. 12 – Percorso 3 4	<i>Scrittura #5 [Presentations]</i>

Settimana XVI	
In classe	A casa
Dicembre 5 Presentazioni 6 Presentazioni 7 Ripasso 8 Ripasso / TCEs 9	

PLAN ACCORDINGLY! - ESAMI FINALI: 14-18 dicembre 2009

See: http://registrar.indiana.edu/~registra/time_sensitive/finalexamsche4082.shtml#section

Grading Guidelines for Italian M115		
Daily Homework, Daily Upkeep, Daily Presence, Daily Effort & Daily Participation	daily	15%
Exams (7)	chapter	35%
Prove orali	1	5%
*Presentation	1	5%
Instructor individual (quizzes, skits, collected homework)	pop	5%
Scrittura & rewrites	5	20%
Final Exam	1	15%
		100%

***Presentations can be cultural or linguistic/grammatical or theatrical and can take place in a cluster or be distributed throughout the semester. Your teacher will assign them with a brief guide at least one week before they are due.**

Final Numeric Grade Average

100-97	A+
96-93	A
92-90	A-
89-87	B+
86-83	B
82-80	B-
79-77	C+
76-73	C
72-70	C-
69-67	D+
66-63	D
62-60	D-
59 & below	F

Important Rules, Resources, and Tips

1 - Attendance Policy:

A. Unexcused absences. Students are allowed 3* unexcused absences, BUT we would prefer that you had none. Daily upkeep and contributions count for a lot in this class. **Each additional absence after 3, unless excused (e.g., illness when accompanied by a medical note, family emergency, etc.), will lower your final grade by 2%.*

*In evening sections, students are allowed 2 unexcused absences.

*If you miss a class it is **your** responsibility to obtain homework assignments and notes from classmates or from the instructor.

B. Lates. Of course, we prefer you come late than not at all (meglio tardi che mai), but three (3) lates equals one absence.

C. SMS/Cell-phones. Both are strictly prohibited. If either are used during class time, the day will count as an absence. Please turn off and tuck safely away before entering our classroom.

D. Make-up exams, quizzes, or other assessments. There will be no make-up exams or quizzes, except in extraordinary cases (e.g., illness when accompanied by a medical note, family emergency, etc.).

2- Participation: In class, students are expected not only to attend regularly, but also to participate actively (try the best you can) and volunteer. The participation grade in the table above is based on active participation (in Italian) in class.

Out of class, students are required to attend **at least one Circolo Italiano and one other Co-curricular** event/activity (these vary each semester). Your participation in many of these will count toward a very high participation grade, provided you do not have excessive in-class absences.

Co-Curricular Activities:

A. Circolo Italiano: The Italian Program hosts an Italian conversation hour every other week on Wednesdays from 7:00-8:15 p.m. in 004 Ballantine Hall. This is an opportunity to meet faculty and students, to speak in Italian and perhaps share Italian experiences. Most often pizza or sweets and drinks are served. All students of Italian language and culture **must attend at least one Circolo Italiano** during the semester and can improve their overall class participation grade by attending several (at least 4) in one semester. See your instructor for details.

<http://www.indiana.edu/~frithome/undergrads/circolo.shtml>

B. Italian Film Nights: On the opposite week of *Circolo Italiano*, the Italian program will show an Italian film. Your instructor will provide details on a regular basis. See:

<http://www.indiana.edu/~frithome/undergrads/circolo-films.shtml>

C. Opera Trip (on campus) On *Friday September 25th* students of Italian will receive a discount to attend the opening night performance of *Rossini's L'Italiana in Algeri (sung in Italian with English subtitles)*. We will collect money and go as a class to this event. It costs \$10/person. Friends/partners are welcome to join, they don't have to speak or study Italian. Musical Arts Center, 8 p.m. N.B. Our class will meet at 7:30 in the lobby to get seats together just when the doors open. If you have never been to an opera before or fear you won't like it, we're pretty sure you'll be surprised. Try it and share your opinions after the show!

D. Invited Guests/Talks/Performances/Lectures To be announced.

3- Homework: will be assigned every day and will include exercises from your text, workbook, lab manual, handouts, or other class materials that your instructor(s) propose. Please note that it is your responsibility to contact a friend or email your professor, if you have missed class and need the assignment. Homework is part of

the preparation/participation portion of your final grade. We encourage you to keep up very responsibly and ask questions about any uncertainties you may have.

4- Class preparation and participation: are essential components of this class and will help you to maximize your ability to communicate in Italian. (see final grade breakdown)

5- Oral “prove” (1 formal and several informal) take place regularly throughout the semester. Le “prove orali” or “esami orali” vary in format from brief conversations with a classmate to an interview with your instructor to individual or collaborative presentations, skits, scenarios, dialogues, mock interviews. Your instructor will announce and explain all relevant information at the appropriate time. Since our courses center on communication, it is likely that you will have many throughout the semester

6- Laboratory and video work: are mandatory homework assignments. Most materials will be available for you online so that you can access them from home or any campus computer lab. Your teacher will provide you with details about the website and course materials you should access. Laboratory assignments will be collected on the established due date and will receive a grade.

7- On-campus Language Laboratories: are one of several places in which you can do your laboratory work or explore other foreign language resources at Indiana University. Visit the CeLTie home page at: <http://www.iub.edu/~celtie/>. Or explore the different laboratory sites at: <http://language lab.bh.indiana.edu/facilitieslanglab.html>

8- Percorsi. 1st Edition Student Website: Percorsi!'s Student Companion Website has self-correcting grammar and vocabulary exercises. It even contains English grammar terms and rules. See http://wps.prenhall.com/wl_italiano_percorsi_1/

9- Progetto Italica: An additional web-based Italian language and cultural resource with video clips, information, and a variety of exercises. Progetto Italica, (<http://www.nd.edu/~italica>) Username - *members* Password - *girasole*.

10- La Pagina: is a learning portal designed by Associate Instructor Federico Pacchioni to offer numerous interesting and useful links for language learners at every level. Here you will find links to Italian TV, Radio, dictionaries, cultural sites. You will be able to listen to and read authentic materials, chat in or about Italian, find email partners, etc. (<http://web.mac.com/pacchioni/iWeb/homepage/lapagina.html>)

11- Writing (Scrittura): All Italian language courses have regular writing assignments or *scrittura*. Your instructor will provide guide sheets with topics for each one. ALL SCRITTURA MUST BE TYPED AND DOUBLE-SPACED AND HAVE A TITLE. IF NOT YOUR TEACHER CAN REFUSE THEM.

12- Class Portfolio: This is *not* an additional project, but rather a neat, organized **FOLDER** in which you collect all of your written work for the semester. Please purchase a sturdy folder and begin during week one, to keep all of your graded material in it. The portfolio will typically include all tests and quizzes, graded

homework, labs, outlines, drafts and corrected versions of "scrittura" and any special presentations, projects, or extra credit. Portfolios will be collected for evaluation around mid-semester and before the final exam.

13- Tutors: You can find a list of authorized Italian tutors at: <http://www.indiana.edu/~frithome/tutors.shtml>. Please note that tutors can explain to you and practice (using English) any course related materials. However, they may not write or directly correct any of your formal writing (*scrittura*) or homework assignments. Tutors have an hourly wage. Some tutors may accept 2-3 students for the same practice hour.

14- HONESTY POLICY – applies to everyday work and homework! Please read carefully. In accordance with the Indiana University's Code of Student rights, Responsibilities, and conduct, no unauthorized assistance will be tolerated on tests, graded homework assignments, and formal writing assignments and all such infractions—large or small—will be reported to the College. You are asked not to consult with tutors, peers or native speaking friends and relatives for your graded writing assignments. In addition, you are not to use Internet translation engines or translation programs of any sort. The use of such devices is considered an infraction of the honor code. Copying and pasting directly from the Internet is also considered plagiarism. All instructors have numerous ways of checking your text against published works on and off the Internet, so please observe this rule. In addition, all Internet resources for presentations and writing need to be cited in a bibliography format at the end of your document.

Academic Misconduct Statements, including the University's definition of plagiarism can be found at: <http://dsa.indiana.edu/Code/index1.html>.

Part II: Student Responsibilities

Academic misconduct is defined as any activity that tends to undermine the academic integrity of the institution. The university may discipline a student for academic misconduct. Academic misconduct may involve human, hard-copy, or electronic resources.

Policies of academic misconduct apply to all course-, department-, school-, and university related activities, including field trips, conferences, performances, and sports activities off-campus, exams outside of a specific course structure (such as take-home exams, entrance exams, or auditions, theses and master's exams, and doctoral qualifying exams and dissertations), and research work outside of a specific course structure (such as lab experiments, data collection, service learning, and collaborative research projects). The faculty member may take into account the seriousness of the violation in assessing a penalty for acts of academic misconduct. The faculty member must report all cases of academic misconduct to the dean of students, or appropriate official. Academic misconduct includes, Cheating is considered to be an attempt to use or provide unauthorized assistance, materials, information, or study aids in any form and in any academic exercise or environment. but is not limited to, the following:

1. Cheating

Cheating is considered to be an attempt to use or provide unauthorized assistance, materials, information, or study aids in any form and in any academic exercise or environment.

- a. A student must not use external assistance on any “in-class” or “take-home” examination, unless the instructor specifically has authorized external assistance. This prohibition includes, but is not limited to, the use of tutors, books, notes, calculators, computers, and wireless communication devices.

- b. A student must not use another person as a substitute in the taking of an examination or quiz, nor allow other persons to conduct research or to prepare work, without advance authorization from the instructor to whom the work is being submitted.

- c. A student must not use materials from a commercial term paper company; files of papers prepared by other persons, or submit documents found on the Internet. A student must not collaborate with other persons on a particular project and submit a copy of a written report that is represented explicitly or implicitly as the student's individual work.

- d. A student must not use any unauthorized assistance in a laboratory, at a computer terminal, or on fieldwork.

- e. A student must not steal examinations or other course materials, including but not limited to, physical copies and photographic or electronic images.

- f. A student must not submit substantial portions of the same academic work for credit or honors more than once without permission of the instructor or program to whom he work is being submitted.

- g. A student must not, without authorization, alter a grade or score in any way, nor alter answers on a returned exam or assignment for credit.

2. Fabrication

A student must not falsify or invent any information or data in an academic exercise including, but not limited to, records or reports, laboratory results, and citation to the sources of information.

3. Plagiarism

Plagiarism is defined as presenting someone else's work, including the work of other students, as one's own. Any ideas or materials taken from another source for either written or oral use must be fully acknowledged, unless the information is common knowledge. What is considered "common knowledge" may differ from course to course.

- a. A student must not adopt or reproduce ideas, opinions, theories, formulas, graphics, or pictures of another person without acknowledgment.

- b. A student must give credit to the originality of others and acknowledge indebtedness whenever:
 - 1. Directly quoting another person's actual words, whether oral or written;

 - 2. Using another person's ideas, opinions, or theories;

 - 3. Paraphrasing the words, ideas, opinions, or theories of others, whether oral or written;

4. Borrowing facts, statistics, or illustrative material; or
5. Offering materials assembled or collected by others in the form of projects or collections without acknowledgment.

4. Interference

A student must not steal, change, destroy, or impede another student's work, nor should the student unjustly attempt, through a bribe, a promise of favors or threats, to affect any student's grade or the evaluation of academic performance. Impeding another student's work includes, but is not limited to, the theft, defacement, or mutilation of resources so as to deprive others of the information they contain.

5. Violation of Course Rules

A student must not violate course rules established by a department, the course syllabus, verbal or written instructions, or the course materials that are rationally related to the content of the course or to the enhancement of the learning process in the course.

6. Facilitating Academic Dishonesty

A student must not intentionally or knowingly help or attempt to help another student to commit an act of academic misconduct, nor allow another student to use his or her work or resources to commit an act of misconduct.

The Code of Student Rights, Responsibilities, and Conduct. Copyright 2005 The Trustees of Indiana University. By action of the University Faculty Council (April 12, 2005) and the Trustees of Indiana University (June 24, 2005)

Daily/Weekly/Monthly Participation Grades

These criteria will help determine your daily participation grade. Follow these guidelines and not only will your grade improve, but you will learn more and you may even have fun!

OUTSTANDING (+) (100%)

Arrive on time; never miss class (okay, maybe one or two)
Greet and take leave of fellow students and instructor in Italian
Actively listen when others are speaking
Always try to ask in Italian when you do not understand
Always attempt to communicate in Italian
Participate in all activities with enthusiasm and a positive attitude
Help others to do all the above

AVERAGE (=) (80%)

Arrive on time; miss no more than three classes
Greet and take leave of fellow students and instructor in Italian

Occasionally do not listen when others are speaking
Participate in all activities, sometimes enthusiastically
Usually try to ask for help in Italian when you do not understand

UNSATISFACTORY (-) (60%)

Arrive late; miss more than three classes
Do not try to use Italian when speaking in class
Do not listen when others are speaking
Your presence in a group does not make much difference in getting a task done
Rarely ask for help in Italian; At times you ask others to translate for you

UNACCEPTABLE (0) (0%)

Miss more than six classes
Contribute to the failure of activities by not participating in pair/group work or by not completing individual assignments
Work on assignments for other courses during Italian class
Speak English during pair/group activities
Use offensive language (English or Italian) or behave inappropriately in class
Sleep in class